

## Titulares

El Plan de Playas  
estará en marcha  
desde el 1 de mayo  
hasta septiembre

**M. Ambiente** P. 5

El Barkani responde a  
Escobar y señala que  
éste "toma el pelo a  
los melillenses"

**Política** P. 7

El PSOE presentará una  
moción para  
incentivar la  
participación ciudadana

**Política** P. 9

SATE-STEs, en contra  
de la nueva Ley  
'Lomce' y a favor de  
un pacto de Estado

**Sindicatos** P. 17

## Ejército

La Comandancia rinde  
homenaje a los que die-  
ron su vida por España  
en el monumento a los  
héroes de Taxdirt

P. 22

## Movilidad

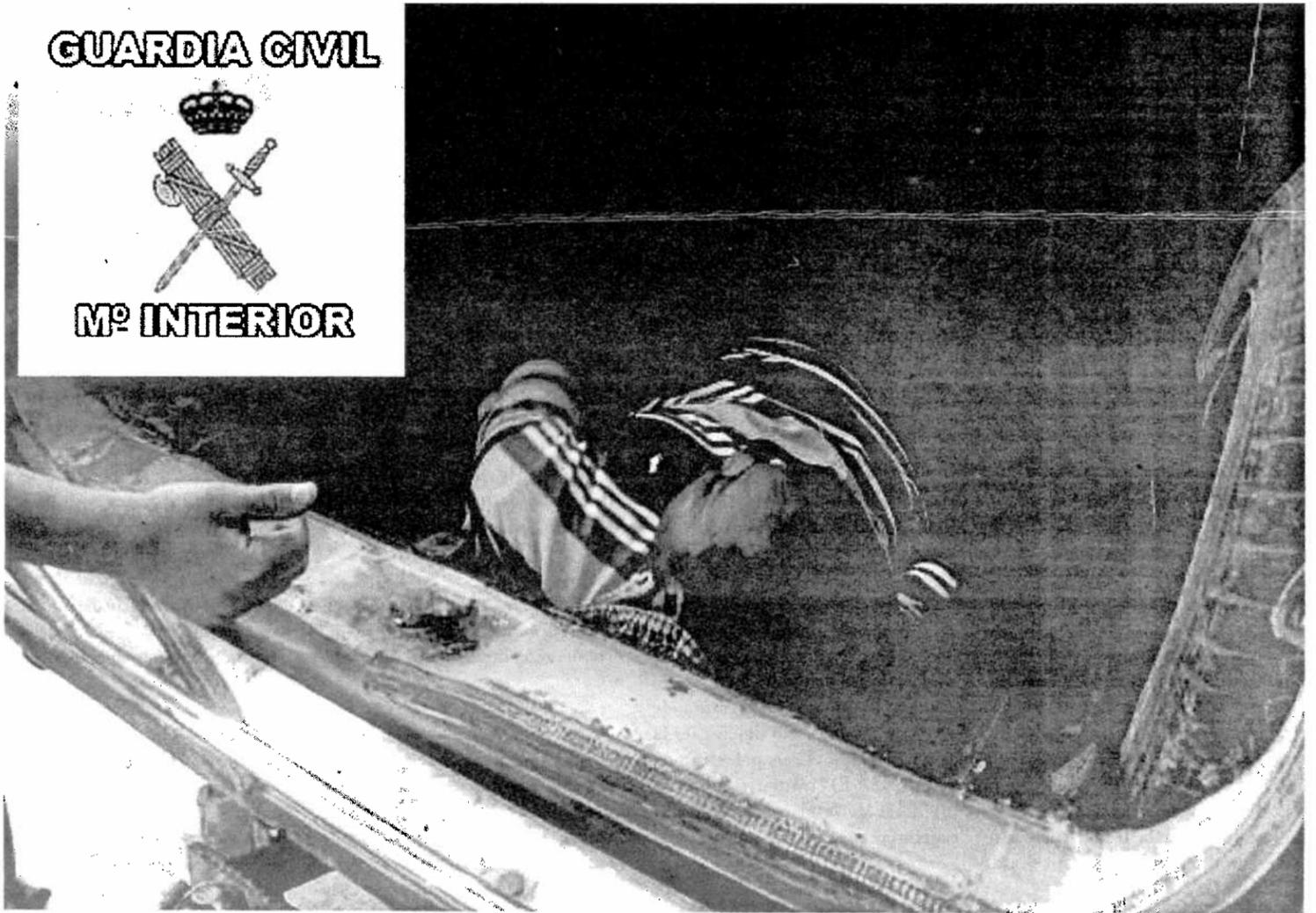
Elorza: "Los pea-  
tones no pueden  
ser enemigos de  
las bicicletas, en  
ningún caso"

P.15 El exalcalde de San Sebastián,  
Odon Elorza, visitó ayer Melilla  
con motivo de la I Semana de la  
Bicicleta que se está celebrando en  
la ciudad para ofrecer una confe-  
rencia.

## GUARDIA CIVIL



Mº INTERIOR



# La Guardia Civil detiene a 4 personas por ocultar inmigrantes en dobles fondos de vehículos

P. 13

## La Ciudad homenajea al maestro jubilado José Gamero

P.19 En medio de un ambiente  
entrañable y juvenil, José Gamero  
descubrió la placa que lleva su  
nombre en el parque infantil situa-  
do en la calle de las Infantas. El

maestro, ya jubilado, estuvo acom-  
pañado por familiares y por un  
nutrido grupo de autoridades loca-  
les, encabezadas por el presidente  
de la Ciudad Autónoma.



html

computers



SOLUCIONES TECNOLÓGICAS  
informática y electrónica de consumo

Pol. Ind. SEPES.  
C/. La Espiga, Nave A-8  
Télf: 952 672 405. Fax: 952 670 148  
E-Mail: htmlcomputers@gmail.com

I Semana de la Bicicleta en Melilla

# Odón Elorza: "Los peatones no pueden ser enemigos de las bicicletas, en ningún caso"

El exalcalde de San Sebastián y promotor de la movilidad sostenible en dicha ciudad señaló que es clave contar con el apoyo ciudadano y tener claro las prioridades de Melilla

Por V. Margullón

El exalcalde de San Sebastián, Odón Elorza, visitó ayer Melilla con motivo de la I Semana de la Bicicleta que se está celebrando en la ciudad para ofrecer una conferencia acerca de cómo se implantó en la ciudad norteña el sistema de movilidad que actualmente tiene.

Elorza lo tuvo claro y así lo trasladó a los medios de comunicación locales: "Los peatones no pueden ser los enemigos de la bicicleta", y hay que tener claro que la prioridad, en cualquier Plan de Movilidad, debe ser el peatón, aunque se generen espacios para vehículos alternativos que ayuden a mejorar la movilidad sostenible, como la bicicleta en este sentido.

Enfatizó esta cualidad, ya que sino, el Plan de Movilidad no tendrá triunfo ninguno. Además de ello, y el punto más difícil de conseguir a la hora de implantarlo de forma eficaz y eficientemente, es lograr el apoyo ciudadano y su concienciación -que es gratuito pero no fácil de conseguir- y que en San Sebastián conllevó la friolera de 13 años: "Sobre todo hay que procurar lo politizar la bicicleta. Montan en bicicleta funcionarios, maestros, corredores de bolsa, la banca, los estudiantes y los políticos. Todo el mundo puede montar en bici y si bien hay algunas corrientes políticas que están más concienciadas con su uso, no viene bien que se ponga un color, sobre todo cuando el uso y la instauración de un Plan de Movilidad depende

de ello".

También destacó que el apoyo institucional y de los grupos sociales son claves para desarrollarlos: "En San Sebastián contamos con el apoyo del Club del Automóvil y

*Elorza señala que en Melilla podrían hacerse grandes progresos en una sola legislatura "si se tiene voluntad"*

solicitamos ayudas a la Unión Europea, es un proyecto que conllevó mucho tiempo. De echo todavía no está cerrado el Plan de Movilidad, aunque en Melilla podrían hacerse muchas cosas en una sola legislatura si se pone mucha voluntad, sólo con chapa y pintura, no hacen falta grandes obras civiles".

Explicó que el Plan de Movilidad debe extenderse por todas las calles y barrios hasta verse completo y que no debe haber exclusión alguna: "la bicicleta debe adquirir su espacio propio y en Melilla no habría problema alguno, ya que cuenta con algunas calles anchas e incluso carriles sobredimensionados. En el caso de San Sebastián tomamos ejemplo de algunas ciudades europeas y ahora la media de población que se sube a una bicicleta es de un cinco por ciento, aunque ahora que llega la primavera, esa cifra aumenta con-



Elorza (a la izquierda) junto al coordinador del Cicode en Melilla (a la derecha).

siderablemente".

El exalcalde de la ciudad norteña señaló que cuando se plantea un Plan de Movilidad siempre surgen una serie de actuaciones polémicas que generan las quejas de los ciudadanos: "en el caso de San Sebastián fue la creación de los

carriles bici en los puentes o en la Avenida Principal". En el caso de Melilla, el secreto está en realizar un Plan que abarque calles y circuitos completos y mantener la decisión, a pesar de las quejas que puedan surgir al principio.

A preguntas de los periodistas

sobre el hecho de que en Melilla no haya apenas políticos que vayan en bicicleta dando ejemplo, Elorza comentó que sería bueno que hubiera personas de la clase política social que usaran este vehículo "para dar ejemplo", como ha pasado en otras ciudades.

CENTROS D2  
FORMACION Y ESTUDIOS



UNIVERSITY of CAMBRIDGE  
ESOL Examinations

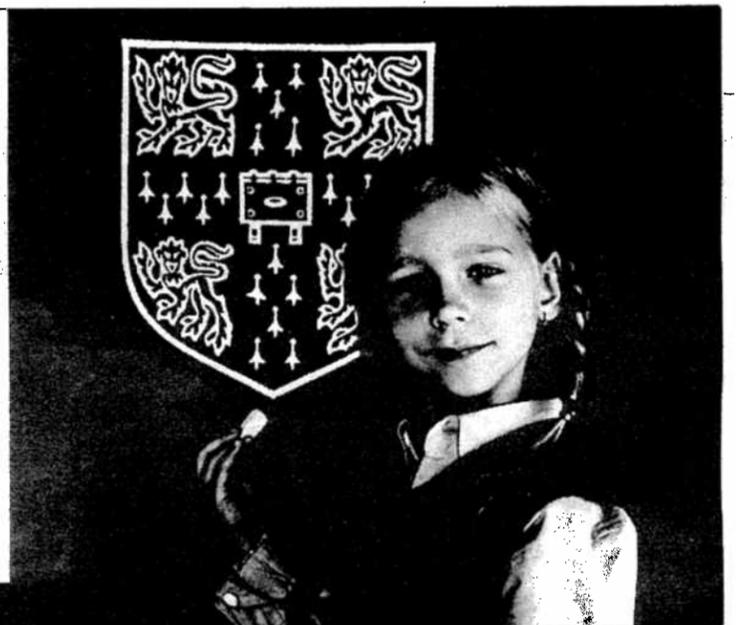
## ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCIÓN

EXÁMENES OFICIALES DE LA UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE. TITULACIÓN CON RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL. TODOS LOS NIVELES (A1, A2, B1, B2, C1, C2)

*Una nueva visión de la enseñanza*



www.centrosd2.com | C/. Explorador Badía, 14 | Téf.: 952 686 148. Fax: 952 681 536 | info@centrosd2.com



# La UGR recuerda a Miguel Fernández, por el 20 aniversario de su muerte, con una conferencia ayer y un taller didáctico en mayo

La ponencia, 'Salvación de lo indecible: lo inerte y lo palpitante en la poesía de Miguel Fernández', estuvo a cargo de la escritora y profesora en Filosofía, **Josela Maturana Mendoza**

Por R. Carrillo

Con motivo del 20 aniversario de la muerte del poeta melillense Miguel Fernández, la Facultad de Educación y Humanidades, en colaboración con el Vicedecanato de Estudiantes, Extensión Universitaria y Cooperación, han organizado dos actividades para recordar la figura del escritor local.

Ayer tuvo lugar la primera de esas citas con la conferencia, en el Campus universitario de Melilla, 'Salvación de lo indecible: lo inerte y lo palpitante en la poesía de Miguel Fernández', a cargo de la escritora y profesora de Filosofía en el Centro gaditano de Educación Permanente de Adultos 'María Zambrano', Josela Maturana Mendoza.

La próxima actividad se celebrará los días 26 y 27 de mayo, también en el Campus universitario. Ésta consistirá en una charla dirigida a los estudiantes universitarios de Educación e impartida por docentes en activo, quienes mostrarán a los futuros profesores material didáctico para acercar la obra de Miguel Fernández a los que serán sus alumnos.

Tal y como informó la vicedecana de Estudiantes, Extensión Universitaria y Cooperación, M<sup>a</sup>

del Mar Gómez, se trata de la primera vez que la UGR en Melilla organiza un evento académico de esta índole; pero se espera que vuelva a repetirse para el 25 o 30 aniversario de la muerte del poeta.

## 'Lo indecible'

Algo más de una hora ocupó Josela Maturana en acercar al público parte de la poética de Miguel Fernández, un escritor, según Maturana, "con un lenguaje universal que rebasó todos los localismos".

La charla se centró en una cuestión clave de la obra del poeta melillense: 'lo indecible', aquello que el poeta no es capaz de nombrar porque se encuentra en una zona de misterio, a caballo entre lo tangible y no intangible. "Todo su proceso poético se basa en la búsqueda y el hallazgo de una palabra que intenta definir y nombrar aquello que se nos escapa; aquello que pertenece al orden del sueño y del mundo interior", explicó Maturana durante su intervención.

Esa búsqueda, apuntó la conferenciante, la realiza Miguel Fernández a través de 'lo inerte y lo palpitante': "el poeta rescata palabras de dos mundos. Por un lado del mundo palpitante de los seres vivos y los paisajes; por otro las res-



Josela Maturana acompañada de la vicedecana de Estudiantes y del también docente, José. M López Bueno

cata del mundo de lo inerte, de los objetos; donde también encuentra vida y modos de nombrar".

Una poética en la que se busca, pero sin afán de encontrar; pues revelar el misterio, aquello que se intuye pero que no se puede explicar, es para el poeta profanar el sentido intrínseco de lo inabarcable. Es la eterna lucha de la poesía con un lenguaje que se presenta para el escritor como insuficiente y limitado; y cuya única salida es entregarse ciegamente a la vivencia, sin palabras, del misterio de la existencia.

## El poeta

Melillense de nacimiento

(1931), Miguel Fernández murió en 1993 en la casa que le vio nacer, situada en Duquesa de la Victoria. Entre los premios más importantes de los que fue merecedor se encuentran el premio Nacional de Literatura en 1977 y el premio Adonis en 1966 por su obra 'Sagrada Materia'; uno de sus primeros libros y el cual evoca sus años de niñez, incidiendo en su visión sobre los incomprensibles horrores de la guerra que le tocó vivir.

Suele adscribirse su obra a una corriente de poetas neobarrocos y de lenguaje hermético; aunque según sus estudiosos, su poética es mucho más rica y compleja de lo

que se desprende de esas etiquetas.

Según la biografía que de él hace la escritora melillense Encarna León, "a los dieciséis años toma contacto con un grupo de poetas del que ya va a formar parte en adelante, sería el llamado 'Grupo de Melilla' de los años cincuenta. Miguel es el más joven. (...) El grupo se relaciona con poetas peninsulares y con los pertenecientes a la corriente hispano-árabe canalizada en parte por la revista 'Al-Motamid' (...) A los veintinueve años crea su propia revista: 'Alcándara', que llegaría a asombrar a Vicente Aleixandre por "su volumen físico y moral"."



# ALUMINIÓ'S ALMEL

CARPINTERIA DE ALUMINIO Y PVC

PUERTAS Y VENTANAS DE ALUMINIO CORREDERAS  
ABATIBLES PRACTICABLES OSCILOBATIENTES  
CERRAMIENTOS COCINA TERRAZAS LAVADEROS  
ETC.

PUERTAS Y REJAS DE HIERRO BARANDAS ETC.  
PERSIANAS DE TODO TIPO SIN OBRA  
CRISTAL NORMAL CLIMALIT-PALILLERIA



Telefonos: 952 69 47 34  
638 06 62 83  
638 06 62 84

C/ Escultor Mustafá Arruf, 4  
Edificio Miguel de Cervantes Local 5

# Cont rapor tada

El Telegrama

Director general: J. M. Tortosa

Directora: Marite G. Montiel  
Redacción y Deporte: Victoria  
Margullón, Daniel Sola, Juan  
Carlos Parra, Rocio Carrillo

Diseño y Maquetación  
Virginia Santamaría, G. Samper,  
Juan Luis Castillo

Rotativa Francisco J. Tortosa

Télf. 952 691 443 Fax 952 670 148

Web [www.eltelegrama.es](http://www.eltelegrama.es)

E-mail [redaccion@eltelegrama.es](mailto:redaccion@eltelegrama.es)

Dirección Pol. Ind. SEPES,

C/ La Espiga, Nave A-8, 52006

SOCIEDAD

## Sanidad alcanzan un acuerdo para comprar de forma centralizada las vacunas de la gripe estacional

El Consejo de Ministros aprobó ayer un acuerdo el que se autoriza la conclusión del Acuerdo Marco para la compra agregada de vacunas de la gripe estacional para la campaña 2013-2014. A este pacto se han sumado, junto al Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, 13 Comunidades Autónomas, el Instituto de Gestión Sanitaria (INGESA), que gestiona la sanidad en Ceuta y Melilla, el Ministerio de Defensa y la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias, dependiente del Ministerio del Interior.

La Dirección General de Salud Pública, Calidad e Innovación estima que esta compra agregada supondrá un ahorro superior a los 5 millones de euros en relación a la campaña anterior, en la que ya se adoptó el procedimiento de compra centralizada y se

consiguió un importante ahorro. El número total de dosis que se van a gestionar asciende a 4,85 millones.

Las compras agregadas de medicamentos y productos sanitarios para el conjunto del Sistema Nacional de Salud, a las que las CC AA se pueden sumar de manera voluntaria son una de las medidas de contención del gasto incluidas en la Reforma Sanitaria emprendida por el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad hace un año.

La experiencia de los Acuerdos Marcos para la adquisición de vacunas antigripales han resultado, hasta ahora, satisfactorios: el precio de la dosis unitaria se ha reducido en más de un 50%, hecho que ha llevado al Ministerio y a las CC AA a extender la adquisición conjunta a otras vacunas, como las del calendario infantil y otras vacunas, como las del viajero,



que sólo el año pasado supuso un ahorro de 31 millones de euros.

Con esta medida se cumplen los acuerdos como es el caso de reducir el coste del Programa de Vacunaciones

en España para todas las Comunidades Autónomas así como facilitar la adquisición de las vacunas por parte de los Servicios de Salud Autonómicos.

### Los alumnos de Educación del Campus de Melilla realizan prácticas en centros educativos de la ciudad

El lunes, 22 de abril de 2013, comienzan las actividades del segundo semestre del Proyecto de Innovación Docente "Prácticas globalizadoras en el grado de Educación Infantil: conexión del conocimiento teórico y práctico mediante el acercamiento a la realidad escolar", que dirige el profesor José Manuel Cabo Hernández. Se trata de un proyecto con el que los alumnos de Educación Infantil del Campus de Melilla realizan prácticas en centros educativos de la ciudad. El contenido de estas prácticas es compartido con las actividades planificadas del aula y el encargo de tareas que se hacen desde las asignaturas. En estas actividades los alumnos participan voluntaria y mayoritariamente. El objetivo de este proyecto es asegurar, desde el primer curso, la vinculación teoría y práctica en el contexto profesional de aquellas competencias que se incluyen en las materias de estudio.

## La Cita

*"La melancolía se puede sanar sólo cuando el afectado se hace consciente de que él mismo lleva la responsabilidad por todo lo que piensa y hace, ante Dios, ante sí mismo y eventualmente ante los tribunales del mundo. Nos seguiremos asando a fuego lento en el «mío y para mí» hasta que reconozcamos nuestra insignificancia."*

Por Gabriele, Alemania

[www.editorialvidauniversal.com](http://www.editorialvidauniversal.com)

## La Encuesta

¿Qué prima para usted a la hora de elegir un billete de barco?

Responda en [www.eltelegrama.es](http://www.eltelegrama.es)

### PREDICE EL FUTURO MEDIANTE ALGORITMOS

## Un iraní dice haber construido una máquina del tiempo

El inventor no enseña el prototipo porque tiene miedo a que se lo copien los chinos.



El inventor ha especificado que su máquina no es como la de 'Regreso al futuro'

27 años, Razeghi Ali, ha asegurado haber construido una máquina del tiempo que puede predecir el futuro de una persona con "una precisión sorprendente". Esta máquina imprime un informe del futuro detallado de un individuo utilizando, para la predicción, algoritmos complejos.

Según ha explicado, en declaraciones al Daily Telegraph, lleva trabajando en este proyecto "los últimos 10 años" y, en ese tiempo, ha logrado crear una invención que "se adapta fácilmente al tamaño de un PC". En cuanto a su funcionamiento, Razeghi ha querido aclarar que "no es como

rio". Sobre sus usos, Razeghi ha asegurado que puede ser útil, por ejemplo, para Irán, para predecir la "posibilidad de una confrontación militar con un país extranjero", para pronosticar la fluctuación del valor de las monedas extranjeras o los precios del petróleo.

"Naturalmente, un Gobierno que puede ver su futuro a cinco años será capaz de prepararse para los desafíos que podrían desestabilizarle", ha explicado al diario. El inventor, que tiene en su currículum otras 179 invenciones, ha indicado que espera

Por otra parte, Razeghi ha reconocido haber recibido críticas por parte de sectores que le acusan de "querer tratar de ser Dios". A su juicio, "este proyecto no está en contra de los valores religiosos en absoluto". El iraní no es el primero en asegurar haber conseguido construir una máquina del tiempo. Sus predecesores, naturalmente, en realidad no lo habían conseguido. Razeghi no ha mostrado públicamente el prototipo, según dice, por temor a que se lo copien los chinos. Ojalá el programa nuclear de su país tenga el mismo nivel de rigor científico.